

# Snowsports

Categoria di specializzazione



# Introduzione

**Le categorie di specializzazione «Biking», «Hiking», «Snowsports» e «Golf» sono assegnate all'area tematica «Activity & Sport».**

## Activity & Sport

Queste categorie di specializzazione sono tutte caratterizzate dal fatto che l'attività in quanto tale viene svolta dagli ospiti all'aperto. Pertanto, è importante per tutte le specializzazioni che le aziende abbiano **collaborazioni e partenariati** con i quali l'ospite abbia un accesso ottimale all'attività. Altrettanto importante è che il personale del front office possa rispondere alle domande del rispettivo segmento di clientela e quindi, oltre ai servizi fondamentali del settore alberghiero, soddisfare in ogni momento le **esigenze specifiche del segmento**.

## Snowsports

Le strutture ricettive con la categoria di specializzazione Snowsports offrono ai loro ospiti servizi specifici legati **allo sci, allo snowboard o allo sci di fondo** e sono situate vicino alle piste o offrono una navetta per le piste.

## Commercializzazione

Le categorie di specializzazione servono a posizionare in modo mirato il mercato delle strutture ricettive. Il premio dà accesso alle corrispondenti campagne tematiche di **Svizzera Turismo**. Per maggiori informazioni, visitate il sito [www.stnet.ch](http://www.stnet.ch).

HotellerieSuisse elenca le strutture ricettive con i relativi premi della Classificazione alberghiera svizzera nell'elenco dell'industria alberghiera svizzera.

Marchio figurativo:



Area tematica:



# Procedura

## Requisiti di base

Classificazione valida in una delle seguenti categorie di HotellerieSuisse:

- Albergo
- Swiss Lodge
- Serviced Apartments

Ogni struttura deve soddisfare i requisiti minimi di classificazione secondo i criteri di classificazione validi della rispettiva categoria di base di HotellerieSuisse.

## Requisiti

Soddisfazione di tutti i requisiti secondo il presente catalogo di criteri. I criteri sono suddivisi in:

1. criteri minimi (obbligatori)
2. criteri opzionali (facoltativi)
3. numero minimo di punti (punteggio minimo richiesto secondo la tabella seguente)

	Punteggio minimo	
	Albergo/Swiss Lodge	Serviced Apartments
Criteri minimi	14	12
Criteri opzionali	18	18
<b>Totale</b>	<b>32</b>	<b>30</b>

I **criteri minimi** sono contrassegnati da una «M» nella tabella dei criteri. È indicato anche il numero di punti per ogni criterio minimo o facoltativo. Per i criteri collegati da una barra grigia, è possibile selezionare solo un'opzione (non è possibile accumulare punti).

Le spiegazioni esistenti sull'interpretazione dei criteri sono riportate nel rispettivo testo della norma e spiegate nella sezione corrispondente.

## Domanda

La richiesta di categorie di specializzazione viene effettuata con la **procedura di classificazione regolare** (revisione della categoria di base ogni 3 anni) ed è parte integrante della preparazione obbligatoria per la procedura di classificazione, che deve essere gestita completamente in modo digitale.

È possibile presentare una domanda straordinaria per le categorie di specializzazione, ma può comportare una conseguenza in termini di costi secondo il regolamento della Classificazione alberghiera svizzera (cfr. Regolamento sulla Classificazione alberghiera svizzera e sull'utilizzo dei relativi marchi di garanzia – Allegato 5: Spese).

# Altro

**Decisione**

Gli auditor della Classificazione alberghiera svizzera (Pool nazionale di auditor) prendono la decisione sulla domanda, a nome di HotellerieSuisse. Dal momento dell'annuncio della decisione, è previsto un termine di ricorso. Ogni ricorso sarà esaminato dall'Istanza indipendente di ricorso.

**Disposizioni transitorie**

Chiunque utilizzi legittimamente un marchio di garanzia o un marchio individuale sulla base di una versione precedentemente valida del catalogo dei criteri, che non viene più assegnata nella versione rivista, o che viene assegnata in condizioni modificate o con un nuovo marchio figurativo, rimane autorizzato a continuare a utilizzare il marchio precedente fino alla conclusione di una procedura di classificazione effettuata in conformità al nuovo regolamento.

**Registrazione del marchio**

Il marchio figurativo per la categoria di specializzazione Snowsports è registrato presso l'Istituto Federale della Proprietà Intellettuale con il seguente numero di riferimento/riciesta: 08969/2022.

# Criteri

Area	N.	Criterio	Punti	Criterio minimo	
				Albergo/ Swiss Lodge	Serviced Apart- ments
Informazioni e partenariati	1	<b>Cooperazioni, partenariati</b> La struttura ricettiva ha dei partenariati attestabili con: <ul style="list-style-type: none"> <li>– una funivia (vendita di biglietti/abbonamenti dalla struttura)</li> <li>– una scuola di sci (prenotazione – privata o di gruppo – dalla struttura)</li> <li>– una scuola di alpinismo per escursioni con sci e snowboard (sostituisce o integra la collaborazione con la scuola di sci)</li> <li>– un rispettivo negozio specializzato (vendita/noleggio di attrezzature come scarpe, bastoni, zaini, protezioni antipioggia, ecc.)</li> </ul> (vedi anche ulteriori spiegazioni)	1	M	M
	2	<b>Informazioni per gli ospiti</b> Il personale della struttura/del front office può fornire in qualsiasi momento informazioni specialistiche sulla collaborazione e sulle offerte (vedi criterio 1), nonché sui seguenti punti: <ul style="list-style-type: none"> <li>– comportamento in caso di maltempo</li> <li>– meteo attuale nonché previsioni del tempo</li> <li>– piste da sci e condizioni delle piste (condizioni della neve)</li> <li>– ristoranti sulle/nei pressi delle piste</li> </ul>	1	M	M
	3	<b>Garanzia delle informazioni (prima della partenza e durante il soggiorno)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Per informazioni in loco, la struttura dispone di un manuale (piano, processo, ecc.), che comprende i punti summenzionati (criterio 1 e 2).</li> <li>– Per informazioni prima dell'arrivo, la struttura si assicurerà che gli ospiti possano ottenere informazioni su Internet (informazioni secondo i criteri 1, 2 e 4).</li> <li>– Il manuale (piano, processo, ecc.) contiene necessariamente la procedura in caso di emergenza/infortunio.</li> </ul>	1	M	M
	4	<b>Posizione della struttura ricettiva</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>– La struttura dispone di un locale separato per il deposito di sci e scarponi da sci (e/o sci di fondo, snowboard, ecc.).</li> <li>– Il locale è chiudibile a chiave e quindi accessibile solo alle persone autorizzate (ospiti e collaboratori).</li> </ul> (vedi anche ulteriori spiegazioni)	1	M	M
Infra-struttura	5	<b>Locale per sci/snowboard e sci di fondo</b> La struttura dispone di un locale separato per il deposito di sci e scarponi da sci (e/o sci di fondo, snowboard, ecc.). Il locale è chiudibile a chiave e quindi accessibile solo alle persone autorizzate (ospiti e collaboratori). (vedi anche ulteriori spiegazioni)	1	M	M
	6	<b>Attrezzatura del locale per sci/snowboard e sci di fondo</b> L'attrezzatura è adeguata e comprende una dotazione idonea per appendere e/o disporre sci/tavole o equivalenti per sci di fondo e i relativi scarponi. Il locale è riscaldabile.	1	M	M
	7	<b>Accesso al locale per sci/snowboard e sci di fondo</b> L'accesso è facile da raggiungere ed è garantito anche per bambini o anziani con l'attrezzatura sportiva.	1	M	M

Area	N.	Criterio	Punti	Criterio minimo	
				Albergo/ Swiss Lodge	Serviced Apart- ments
Infra- struttura	8	<b>Sciolina e kit di riparazione</b> Un apposito set professionale è a disposizione dell'ospite in camera (vedi criterio 5) per passare la sciolina o per semplici riparazioni dell'attrezzatura sportiva.	1	M	M
	9	<b>Zona di incontro</b> La struttura ricettiva dispone di – un ristorante o almeno – un'area lounge con servizio bevande (se «Garni»)	1	M	M
Ristora- zione	10	<b>Orari dei pasti adattati</b> Su richiesta, la struttura offre un servizio pasti con orario adattato alle esigenze degli ospiti che praticano sport sulla neve (durante le gare; in caso di conclusione a tarda ora dell'escursione). (vedi anche ulteriori spiegazioni)	1	M	
	11	<b>Ricca prima colazione</b> In considerazione dei requisiti di classificazione, tutti gli alberghi da 2 a 5 stelle garantiscono già l'offerta minima.  Nelle strutture ricettive classificate da Swiss Lodge da 1 stella (albergo), la prima colazione deve comprendere almeno la seguente offerta: – bevande calde (caffè, tè, bevande a base di latte) – succo di frutta (almeno un tipo) – frutta/macedonia – pane, panini (diversi tipi) – burro, marmellata, miele – salumi e formaggi – cereali (almeno due tipi)	1	M	
	12	<b>Pacchetto lunch su richiesta</b> Su richiesta, la struttura ricettiva propone un pacchetto per tutti i pasti («prima colazione», «pranzo» e «cena»)  La struttura deve offrire un pacchetto lunch equilibrato corrispondente al pasto in ogni caso, ma è fondamentalmente libera nella sua offerta e può anche offrire esclusivamente cibi e bevande fredde.  L'offerta deve essere garantita anche da un «Garni (Albergo/Swiss Lodge)» e da un «Serviced Apartments».	1	M	M
Servizio	13	<b>Servizio di lavanderia</b> La struttura assicura che la biancheria, che viene consegnata entro le ore 18.00, sia asciutta (non stirata) e disponibile per gli ospiti la mattina successiva. (vedi anche ulteriori spiegazioni)	1	M	M
	14	<b>Doccia prima della partenza</b> La struttura assicura che l'ospite che pratica sport sulla neve possa comunque fare la doccia il giorno della partenza, se lo desidera. Questo servizio può essere proposto anche mediante una camera day use.	1	M	M
Criteri opzionali	15	<b>Lo ski shop si in o nell'area della struttura ricettiva</b> Questo negozio specializzato si trova in locali separati o in un'area separata ed è gestito da personale qualificato. Offre in particolare abbigliamento e attrezzature per gli sport sulla neve.	3		

Area	N.	Criterio	Punti	Criterio minimo	
				Albergo/ Swiss Lodge	Serviced Apart- ments
Criteri opzionali	16	<b>È disponibile l'apparecchio per ricerca in valanga</b> I dispositivi digitali per la localizzazione in caso di infortunio/valanga possono essere forniti su richiesta, compresa pala da valanga e sonda, vengono sottoposti a manutenzione regolare e sono perfettamente funzionanti.	2		
	17	<b>Cartina virtuale delle piste da sci e da sci di fondo tramite il sito Internet della struttura</b> La struttura offre la possibilità agli ospiti di studiare il comprensorio sciistico e le sue piste già sul sito web (le app soddisfano questo criterio).	1		
	18	<b>La struttura offre un servizio di scuola di sci</b> La struttura ricettiva offre una propria scuola di sci. Questo servizio può anche essere esternalizzato a partner (outsourcing) se l'ospite può organizzare, prenotare e pagare «all-in-one» tramite la struttura.	5		
Criteri opzionali	19.1	<b>Offerta/e wellness e di rilassamento</b> La struttura ricettiva offre 1 delle seguenti possibilità di wellness e di rilassamento – conformemente al criterio «albergo» n. 221 – Massaggi – conformemente al criterio «albergo» n. 223 – Vasca idromassaggio o equivalente – conformemente al criterio «albergo» n. 224 – Sauna – conformemente al criterio «albergo» n. 226 – Zona bagni rilassanti/ Kneipp	2		
	19.2	<b>Offerta/e wellness e di rilassamento</b> La struttura ricettiva offre 2 delle seguenti possibilità di wellness e di rilassamento.	4		
	19.3	<b>Offerta/e wellness e di rilassamento</b> La struttura ricettiva offre 3 o tutte le seguenti possibilità di wellness e di rilassamento.	6		
Criteri opzionali	20.1	<b>Piscine</b> La struttura ricettiva dispone di 1 piscina. – conformemente al criterio «albergo» n. 228 – Piscina (esterna, laghetto balneabile) – conformemente al criterio «albergo» n. 229 – Piscina (interna)	5		
	20.2	<b>Piscine</b> La struttura ricettiva dispone di 2 piscine.	10		
Criteri opzionali	21	<b>Attività fisse e programma culturale (programma per non sciatori)</b> La struttura propone un interessante programma giornaliero con varie attività (sport e/o cultura) destinate soprattutto alle persone non attive che accompagnano gli sportivi attivi. L'offerta è sempre nota all'ospite (tramite informazioni in camera, tramite avviso, ecc.)	2		
Criteri opzionali	22	<b>Trasporto bagagli</b> La struttura garantirà il trasporto dei bagagli all'albergo e dall'albergo in ogni momento all'arrivo e alla partenza.	3		
	23	<b>Servizio navetta</b> La struttura garantirà il trasporto di persone e bagagli all'albergo e dall'albergo in ogni momento all'arrivo e alla partenza.	5		
Criteri opzionali	24	<b>Impianti di risalita propri</b> La struttura dispone di un proprio skilift (che può essere anche solo uno skilift per bambini), direttamente collegato al complesso alberghiero.	10		

Area	N.	Criterio	Punti	Criterio minimo	
				Albergo/ Swiss Lodge	Serviced Apart- ments
Criteri opzionali	25	<b>Ciabatte</b> La struttura fornisce ciabatte per gli ospiti.	1		
	26	<b>Accesso alle piste (Ski In – Ski Out)</b> La struttura ricettiva vanta una posizione «Ski-In – Ski-Out» (la stazione a valle è raggiungibile direttamente dall'albergo con gli sci senza sforzo).	10		
	27	<b>Torta e caffè</b> La struttura ricettiva offre un servizio giornaliero di caffè, tè e torte in un ambiente piacevole nel tardo pomeriggio.	5		
	28	<b>Après ski</b> La struttura ricettiva dispone di un proprio bar après ski, che può essere frequentato con l'attrezzatura da sci e dove gli ospiti ricevono un trattamento preferenziale.  Il bar après ski può essere situato anche nel comprensorio sciistico se l'albergo stesso lo gestisce e vi si applica anche il trattamento preferenziale (ad es. in caso di prenotazione o di consegna di un buono per bevande) degli ospiti dell'albergo.	3		
Criteri opzionali	29.1	<b>Altre attrezzature per gli sport sulla neve</b> Oltre a sci/snowboard/sci di fondo, la struttura ricettiva offre 1 altre attrezzature sportive: – corse in slittino – ciaspolate – altri tipi di sport sulla neve	3		
	29.2	<b>Altre attrezzature per gli sport sulla neve</b> Oltre a sci/snowboard/sci di fondo, la struttura ricettiva offre 2 o 3 altre attrezzature sportive.	6		

# Spiegazioni relative ai criteri

## Criterio 1

La struttura comunica tutte le offerte con i suoi partner per gli ospiti e le informazioni del percorso dall'albergo alle piste da sci/piste per lo sci di fondo sulla propria home page.

**La collaborazione con una funivia** significa che la struttura ricettiva conosce l'offerta, la disponibilità e i prezzi e può organizzare biglietti e abbonamenti e preordinarli su richiesta consegnandoli all'ospite alla reception. L'ospite può inoltre pagare questo servizio presso l'albergo.

**La collaborazione con una scuola di sci** significa che la struttura ricettiva conosce l'offerta, la disponibilità e i prezzi e su richiesta può organizzare i posti (lezioni di gruppo o lezioni private) nella scuola di sci e informare l'ospite alla reception. L'ospite può inoltre pagare questo servizio presso l'albergo.

**La collaborazione con un negozio specializzato** significa che la struttura ricettiva mantiene attivamente una relazione commerciale con il negozio specializzato e quindi conosce i responsabili, gli orari di apertura e la gamma di prodotti.

## Criterio 4

Stazione a valle, impianto di risalita, pista per lo sci di fondo raggiungibile in 20 minuti significa che la struttura ricettiva

- offre la propria navetta se non si trova direttamente nei pressi della destinazione
- può ripiegare su una soluzione di destinazione (stazione dell'impianto di risalita facilmente raggiungibile a piedi)
- o ha un'ubicazione come definita dal criterio 26

## Criterio 5

Il locale separato può essere combinato (ad esempio con il locale biciclette) se questo locale viene utilizzato per un solo scopo (sport sulla neve in inverno; tutte le altre stagioni bicicletta).

## Criterio 10

Gli ospiti possono comunicare queste esigenze prima dell'arrivo o nel corso del loro soggiorno. Se l'esigenza viene comunicata successivamente alle 24 ore antecedenti, l'albergatore fornirà le prestazioni conformemente al criterio 12.

Per gli alberghi «Garni» solo l'ora della colazione deve poter essere offerta in modo flessibile.

## Criterio 13

Questo servizio può essere offerto anche come «self service» se i rispettivi locali sono accessibili, gli apparecchi possono essere fatti funzionare da chiunque e se il necessario materiale è a disposizione (detersivo, ecc.).

Anche le possibilità di asciugatura sono disponibili in modalità «self service» e comprendono in particolare l'asciugatura degli scarponi.

**Impressum**  
Marzo 2023

**Editore**  
HotellerieSuisse, Berna

**Lingue**  
Tedesco, francese,  
italiano

HotellerieSuisse  
Monbijoustrasse 130  
Casella postale  
CH-3001 Berna

[klassifikation@  
hotelleriesuisse.ch](mailto:klassifikation@hotelleriesuisse.ch)

